



## **ROZSUDOK**

### **V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Viery Nevedelovej a členiek senátu Anny Žákovej a JUDr. Violy Takáčovej v právnej veci navrhovateľa **K. I.**, bývajúceho **V.**, proti odporkyni **Sociálnej poisťovni - ústrediu**, Ul.29.augusta č.8, o výšku starobného dôchodku, o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave z 22.januára 2008, č.k.5Sd 6/06-43, takto

#### **r o z h o d o l :**

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Bratislave z 22.januára 2008, č. k. 5Sd 6/06-43, **p o t v r d z u j e .**

Účastníkom náhradu trov odvolacieho konania **n e p r i z n á v a .**

#### **O d ô v o d n e n i e**

Napadnutým rozsudkom krajský súd potvrdil rozhodnutie odporkyne číslo X. z 19.decembra 2005 v spojení so zmenovým rozhodnutím zo 7.apríla 2006 a rozhodnutím z 20.apríla 2006 a účastníkom nepriznal náhradu trov konania.

Z odôvodnenia rozsudku vyplýva, že rozhodnutím z 19.decembra 2005 v spojení s rozhodnutím zo 7.apríla 2006 odporkyňa podľa zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 461/2003 Z. z.“) navrhovateľovi od

22.januára 2005 priznala starobný dôchodok v sume 8 424,-Sk mesačne, keď mu pre výšku starobného dôchodku zhodnotila celkom 16 945 dní, t.j. 46,4247 rokov dôchodkového poistenia a pri výpočte starobného dôchodku vychádzala z priemerného osobného mzdového bodu 0,9290 a aktuálnej dôchodkovej hodnoty 195,31 Sk. Ďalším rozhodnutím z 20.apríla 2006 starobný dôchodok od 22.júla 2005 zvýšila podľa § 112 ods.1 a § 293e zákona č. 461/2003 Z. z. na 9 170,-Sk mesačne. Krajský súd mal za preukázané, že ku dňu vzniku nároku na starobný dôchodok navrhovateľ získal 16 945 dní dôchodkového poistenia. Krajský súd nepovažoval za dôvodnú námietku navrhovateľa, že vzhľadom na nepretržitú, stále 24-hodinovú službu počas trvania jeho zamestnania v zahraničí v rokoch 1984 až 1989 ako pracovníka Federálneho ministerstva zahraničného obchodu mu malo byť pre výšku dôchodku započítaných 20 597 dní, t.j. 56,430 rokov dôchodkového poistenia, keď dospel k záveru, že zo žiadneho ustanovenia zákona č. 461/2003 Z. z. nevyplýva, že by bolo možné duplicitne započítať roky 1984 až 1989.

Rozsudok krajského súdu napadol navrhovateľ včas podaným odvolaním. Namietol nesprávny záver súdu, lebo podľa jeho názoru zo žiadneho ustanovenia zákona nevyplýva obmedzenie hornej hranice rokov dôchodkového poistenia. Zápočtový list Federálneho ministerstva zahraničného obchodu podľa jeho názoru dokazuje zápočet 15 rokov do sociálneho poistenia ako doby zamestnania za roky 1984 až 1989, preto by mu pre výšku dôchodku malo byť započítaných 56,430 rokov dôchodkového poistenia. Žiadal preto, aby odvolací súd rozsudok krajského súdu zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie.

Odporkyňa vo vyjadrení k odvolaniu navrhla, aby odvolací súd rozsudok krajského súdu ako vecne správny potvrdil.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods.2 OSP) preskúmal napadnutý rozsudok bez pojednávania v súlade s § 250ja ods.2 OSP a dospel k záveru, že odvolanie nie je dôvodné.

Medzi účastníkmi bolo sporným započítanie doby zamestnania navrhovateľa od 1.augusta 1984 do 31.augusta 1989, keď navrhovateľ sa započítania trvania tohto zamestnania domáhal v rozsahu 15 rokov na základe zápočtového listu.

„Potvrzení při změně zaměstnání“ (zápočtový list), vydané Federálním ministerstvom zahraničného obchodu v Prahe dňa 12.septembra 1989, obsahuje viacero údajov.

**V časti „I. Potvrzení o délce zaměstnání a zápočtu dob zaměstnání pro účely nemocenského pojištění“ je potvrdená doba zamestnania od 1.augusta 1984 do 31.augusta 1989.**

Z časti „IV. Údaje o nároku a čerpání dovolené na zotavenou a dosažené kvalifikaci a některé další údaje“ vyplývá, že ku dňu skončenia pracovného pomeru bolo navrhovateľovi započítaných nad 15 rokov do doby pracovného pomeru.

V zmysle § 255 ods.1 zákona č. 461/2003 Z. z. sa za obdobie dôchodkového poistenia považuje aj zamestnanie získané pred 1. januárom 2004 podľa predpisov účinných pred 1. januárom 2004.

Zamestnaním sa podľa §8 ods.1 v spojení s § 6 ods.1 písm. a/ zákona č.100/1988 Zb. o sociálnom zabezpečení v znení účinnom pred 1.januárom 2004 rozumejú činnosti, ktoré vykonával zamestnanec, zúčastnený na nemocenskom poistení.

**Na účely nemocenského poistenia (a teda i dôchodkového poistenia) bola navrhovateľovi namietaným zápočtovým listom započítaná iba doba od 1.augusta 1984 do 31.augusta 1989.**

Navrhovateľ sa domáhal započítania uvedenej doby v rozsahu 15 rokov na základe časti IV. zápočtového listu. Uvedená časť IV. sa však netýka započítavania dôb zamestnania na účely nemocenského poistenia a následne dôchodkového poistenia. Údaje v tejto časti slúžili len pre ďalšieho (nasledujúceho) zamestnávateľa na posúdenie nároku navrhovateľa na dovolenku. V čase skončenia zamestnania, t.j. k 31.augustu 1989, totiž základná výmera dovolenky bola tri týždne a iba pracovníkovi, ktorý do konca kalendárneho roka dovŕši aspoň 15 rokov pracovného pomeru po 18. roku veku, prislúchala dovolenka vo výmere štyroch týždňov. Aj z dávkových spisov odporkyne vyplýva, že po 18.roku veku bol navrhovateľ k 31.augustu 1989 zamestnaný nepretržite od 22.apríla 1962, t.j. viac ako 25 rokov a spĺňal podmienky nároku na dovolenku v rozsahu štyroch týždňov.

Z vyššie uvedeného vyplýva, že odporkyňa dobu trvania pracovného pomeru od 1.augusta 1984 do 31.augusta 1989 a dobu dôchodkového poistenia v celkovom rozsahu 46,4247 rokov hodnotila pre výšku starobného dôchodku v súlade so zákonom a krajský súd nepochybil, keď preskúmané rozhodnutia odporkyne potvrdil. Odvolací súd preto podľa § 219 OSP rozsudok krajského súdu potvrdil.

O náhrade trov odvolacieho konania odvolací súd rozhodol v súlade s § 224 ods.1 v spojení s § 151 ods.1 OSP, lebo účastníci náhradu trov nežiadali.

**P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok.**

V Bratislave 27.novembra 2008

Za správnosť vyhotovenia:  
Zuzana Katuščáková

JUDr. Viera Nevedelová, v.r.  
predsedníčka senátu